Foreword

This text is part of a new series of daily practices and prayers translated by the Rinchenpal Translation Project (RTP) which was initiated by me in February 2017.

The translation process follows three guiding principles: 1) The text closest to the original is used, 2) scribal errors in the text are corrected, missing elements included, and 3) translators adhere to a collaborative, standardized glossary of technical terms and strive to be sensitive to the context of the target language.

All translated texts are freely available on www.drikungtranslation.com for use at Drikung Kagyu centers world-wide. However, it is requested not to make unauthorized changes to the Tibetan or translated texts.

Suggestions for improvement are welcome and can be sent to info@drikungtranslation.com.

With my prayers,

Drikung Kyabgon Chetsang Thinle Lhundup

I supplicate the venerable Rinchen Senge, Tsamche Drakpa, Dorje Rinchen, Dorje Gyalpo, Chenga Chökyi Gyalpo, and Döndrup Gyalpo: Please bless my mind stream.
I supplicate the venerable Dakpo Wang, Rinchen Palsang, Rinchen Chökyi Gyaltsen, Gyalwang Kunga, Rinchen Phüntsog, and Rinchen Namgyal:
Please bless my mind stream.

I supplicate the venerable Phagmodrupa Dorje Gyalpo, Jigten Sumgön, Khenchen Tsultrim Dorje, Sönam Drakpa, Chenga Dragpa Jungne, and Dorje Drakpa: Please bless my mind stream.

I supplicate the venerable Drikung Phowa, Rinchen Phunphishe, and Rinchen Namgyal: Please bless my mind stream.

I supplicate the venerable Drikung Phowa, Rinchen Phunphishe, Chyelawang Kunla: Please bless my mind stream.
I supplicate the venerable Panchen Sönam Gyatso, Chogle Namgyal, Chögyal Phüntsog, Tashi Phüntsog, Konchog Rinchen, and Chökyi Drakpa:
Please bless my mind stream.

I supplicate the venerable Chönyi Norbu, great Thukje Nyima, Chökyi Lodrö, Shiwe Lodrö, and Tenzin Chökyi Jungne:
Please bless my mind stream.
Please bless my mind stream.

I supplicate the venerable Thrinle Sangpo, Döndrup Chögyal,

I supplicate the venerable Root Guru, who has actualized self-awareness;

the gathered mandalas of the yidams, who grant the supreme accomplishment;

and the ocean of oath-bound ones, who clear away all hindrances:

I supplicate the venerable Thrinle Sangpo, Döndrup Chögyal.
In this way, I pray devotedly to the wish-fulfilling jewels of the Kagyü lineage.

Through all the virtue thus displayed,
may I and all beings without exception
accomplish the supreme and common results in this lifetime.
Glorious Guru, please think of me.

Three times.

Guru, please think of me.

Three times.

In all my lives, may I never be separated from my true guru.

I pray, please look upon me with compassion. Please bless me and grant the two accomplishments at this very moment. Please grant me the fruition that spontaneously fulfills the two benefits.

From the text "Drikung Dharma Practices in Between the Sessions".

Based on the "Succession of the Lineage Holders," this prayer to the lineage holders was compiled by His Holiness, the supreme Kyabgon Chetsang Rinpoche, in July of 2000, adding some and omitting others as necessary. May it be virtuous!
Concise Drikung Phowa

Phowa Lineage Prayer

I supplicate Padmasambhava of Uddiyāna:
Grant your blessings that I master the profound path of phowa.
Grant your blessings that I reach the pure lands by the swift path of phowa.
Grant your blessings that I, and all beings, take birth in Sukhāvatī as soon as we pass from this life.
I prostrate to the Buddha Amitābha.

Concise Drikung Phowa

I supplicate Padmasambhava of Uddiyāna:
Grant your blessings that I master the profound path of phowa.
Grant your blessings that I reach the pure lands by the swift path of phowa.
Grant your blessings that I, and all beings, take birth in Sukhāvatī as soon as we pass from this life.
I prostrate to the Buddha Amitābha.
I supplicate the treasure revealer Nyida Sangye. I supplicate the unequalled Namkha Gyaltsen. I supplicate the realized Sangha Bhadra. I supplicate Pagö Drime Lodrö. I supplicate the Dharma Lord Sangye Gyaltsen. I supplicate the unequalled one called Mati.


Grant your blessings that I master the profound path of phowa.
Grant your blessings that I reach the pure lands by the swift path of phowa.
Grant your blessings that I, and all beings, take birth in Sukhāvatī as soon as we pass from this life.
Phowa of Luminosity, the Dharmakāya

I bow at the feet of glorious Phagmodrupa.
My son, please hear! Please listen, Rinchen Drak!

As you see how friends come together and then separate,
affection for companions and relatives is also just a lie.
Oh, think! Can your trust be placed in their heartfelt words,
which are like echoes?
As the four elements in the body wax and then wane,
skill, strength, and bravery are also just lies.
Oh! Nothing is of any use at the time of death.

Oh! Nothing is like the appearance of rainbows.

Oh, think! Can your trust be placed in youth,
which is like an autumn flower?

Oh! Nothing is of any use at the time of death.

Oh! Nothing is of any use at the time of death.

Oh! Nothing is of any use at the time of death.

Oh! Nothing is of any use at the time of death.
As you see how wealth is hoarded and then spent, 
miserliness and arduous accumulation are also just lies. 
Oh, think! Can your trust be placed in food and wealth, 
which are like dew on a blade of grass?

In regard to the father who is the tree of bodhicitta, 
the partiality of the beings he tames is also just a lie. 
Oh, think! Can your trust be placed in wicked ones, your harmful friends?
As you recognize sentient beings as your parents,
the heartfelt desire to cherish yourself is also just a lie.
Oh, think! Can your trust be placed in
the hearers' vehicle of individual self-liberation?

As you see the sufferings of birth and death,
the joy and happiness of the divine and human marketplaces are also just lies.
Oh, think! Can your trust be placed in the joy and suffering
that are the wheel of samsaric existence?
As you develop certainty in the karmic law of cause and result, the Dharma instructions that say there is nothing to do are also just lies.

Oh, think! Can your trust be placed in an empty sky without thunder or rain?

As you have actualized your own mind, the notion of three limitless eons is also just a lie.

Oh, think! Can your trust be placed in the misleading vehicle of provisional meaning?
Son, are you not sad to be alone here in this charnel ground “Accumulation of Relics”? Since everything is impermanent and everybody dies, do not be too attached, Rinchen Drak. If your mind is very much attached to me, transfer it to your guru’s heart.

For a guru who has experience and blessings, mara, obstacles, and going astray are also just lies. Oh, think! Can your trust be placed in the stream of words recited by a parrot?
Amitāyus, foremost guide of this world,
Glorious subduer of all untimely death,
Refuge for helpless suffering beings:
I prostrate to Buddha Amitāyus.

After performing the dissolution stage:
By this virtue, may I swiftly accomplish the protector Amitāyus
and establish all beings without exception in his state.
It is traditional to recite the Prayer to the Drikung Kagyu Lineage Holders at the beginning of this Drikung Phowa Standing Blade of Grass. Likewise, I have prepared here this convenient arrangement in accordance with the Golden Garland of the Lineage Holders.

In addition, I have also included the Song of Dharmakāya Phowa by Drikung Kyobpa Jigten Sumgön, which he sang to his close disciple Rinchen Drak, since it can be recited not only for the deceased, but also as a practice for the living. As it says in the Single Intention: "Uniting one’s own consciousness, the guru, and luminosity, is the supreme phowa."

Thus, I have arranged this text in an appropriate length. May it be virtuous!

Drikungpa Tinle Lhundup, 16th of May, 2019.